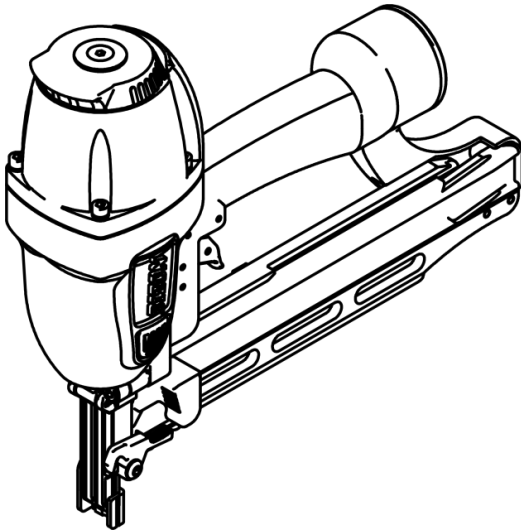




OPERATION and MAINTENANCE MANUAL

- MODEL: BIZON 14 / 40-B74
 - MODEL: BIZON 14 / 50-B81
- 16GA. MEDIUM CROWN STAPLER



CE

⚠️ WARNING:

BEFORE OPERATING THIS TOOL, ALL OPERATORS SHOULD STUDY MANUAL TO UNDERSTAND AND FOLLOW THE SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH THE TOOL FOR FUTURE REFERENCE. IF YOU HAVE QUESTIONS, CONTACT YOUR DISTRIBUTOR.

2022/06

INTRODUCTION

The pneumatic tools is a precision-built tool, designed for high speed, high volume fastening. These tools will deliver efficient, dependable service when used correctly, and with care. As with any fine power tool. for best performance the manufacture's instructions must be followed. Please study this manual before operating the tool and understand the safety warning and cautions. The instructions on installation, operation and maintenance should be read, carefully, and the manual kept for reference. NOTE: Additional safety measures may be required because of your particular application of the tool. Contact your representative or distributor with any questions concerning the tool and its use.

INDEX

INTRODUCTION	...
SAFETY INSTRUCTIONS	...
AIR SYSTEMS	...
TOOL INSTALLATION	...
TOOL OPERATION	...
TOOL LOADING	...
MAINTENANCE	...
OPERATOR TROUBLESHOOTING	...

TOOL SPECIFICATIONS

MODEL	LENGTH	WIDTH	HEIGHT	WEIGHT	LOAD CAPACITY
BIZON 14/40-B74	343 mm	86 mm	252 mm	2,0 kg	162 staples type 14
BIZON 14/50-B81	349 mm	94 mm	285 mm	2,19 kg	162 staples type 14

FASTENER SPECIFICATIONS

STAPLE MODEL	CROWN SIZE	WIDTH×THICKNESS	LENGTH	Stapler model
BeA / BIZON type 14	10.5 mm	1.45×1.3 mm	14-40 mm	14/40-B74
BeA / BIZON type 16	10.8 mm	1.57×1.3 mm	21-40 mm	14/40-B74
BeA / BIZON type 14	10.5 mm	1.45×1.3 mm	25-50 mm	14/50-B81
BeA / BIZON type 16	10.8 mm	1.57×1.3 mm	25-50 mm	14/50-B81

TOOL AIR FITTING

This tool uses a 1/4" N.P.T male plug. The inside diameter should be 6,5 mm or larger.

The fitting must be capable of discharging tool air pressure when disconnected from the air supply.

OPERATING PRESSURE

6 to 8 bar (80 to 120psi ; 5.5 to 8.3kg/cm²) Select the operating pressure within this range for best fastener performance

DO NOT EXCEED THIS RECOMMENDED OPERATING PRESSURE.

SAFETY INSTRUCTIONS

SAFETY FIRST

These safety instructions provide information necessary for safe operation of pneumatic tools. DO NOT attempt to operate the tool until you read and understand all safety precautions and manual instructions.

◆ **WEAR EYE AND HEARING PROTECTION**

Always wear hearing and eye protection devices, including side shields when operating or working in the vicinity of a tool.

◆ **THE TOOL MUST BE USED ONLY FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT WAS DESIGNED**

Do not throw the tool on the floor; strike the housing in any way or the tool as a hammer to knock material into place.

◆ **NEVER ENGAGE IN HORSEPLAY WITH THE TOOL**

The tool is not a toy so do not use it like one. Never engage in horseplay with the tool or point it at yourself or any person, even if you think it is not loaded.

◆ **NEVER ASSUME THE TOOL IS EMPTY**

Check the magazine for fasteners that may be left in the tool. Even if you think the tool is empty or disconnected never point it at anyone or yourself. Unseen fasteners could fire the tool.

◆ **NEVER CLAMP THE TRIGGER IN A LOCKED OR OPERATING POSITION.**

The trigger of the tool must never be tampered with; disabled or clamped in a locked or operating position since this will cause the tool to driver a fastener any time the work contacting element is depressed.

◆ **DO NOT LOAD FASTENERS WITH THE AIR LINE CONNECTED, OR WITH THE TOOL TRIGGER OR WORK CONTACTING ELEMENT DEPRESSED**

When loading fasteners into the tool sure you disconnect the air line and that you do not depress the trigger or work contacting element.

◆ **OPERATE THE TOOL ONLY ON A WORKPIECE**

The tool should be operated only when it is in contact with the work piece. Even then you should be careful when fastening thin material or working near the edges and corners of the work piece since the fasteners may drive through or away from the work piece.

◆ **DO NOT DISABLE OR REMOVE THE WORK CONTACTING ELEMENT**

This tool is equipped with a safety mechanism, called a work contacting element, to help prevent accidental firing. Never tamper with, disable or remove the work contacting element. Do not use the tool unless the work contacting element is working properly. The tool could fire unexpectedly.

◆ **DISCONNECT THE TOOL WHEN NOT IN USE**

Always disconnect the tool from the air line when it is not used or when you leave the work area. The tool should never be left unattended because people who are not familiar with the tool might handle it and injure themselves or others.

◆ **CARRY THE TOOL ONLY BY THE HANDLE**

Always carry the tool by the handle only. Never carry the tool by the air hose or with the trigger depressed since you could drive a fastener unintentionally and injure yourself or someone else.

SAFETY INSTRUCTIONS

◆ **DO NOT WEAKEN THE TOOL HOUSING**

The tool housing is a pressure vessel and should never be weakened by having your company's name, area of work or anything else stamped or engraved into its surface.

◆ **DISCONNECT THE TOOL WHEN PERFORMING REPAIRS AND CLEARING JAMS**

Never attempt to clear a jam or repair a tool unless you have disconnected the tool from the air line and removed all remaining fasteners from the tool.

◆ **ALWAYS USE THE PROPER FITTING FOR THE TOOL**

Only MALE pneumatic type air connectors should be fitted to the tool, so that high pressure air in the tool is vented to atmosphere as soon as the air line is disconnected

NEVER install FEMALE quick disconnect couplings on the tool. Female couplings will trap high pressure air in the tool when the air line is disconnected, leaving the tool charged and able to drive at least one fastener.

◆ **DO NOT EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED AIR PRESSURE**

Operate the tool only at the recommended air pressure. Do not exceed the maximum air pressure marked on the tool. Be sure the air pressure gauge is operating properly and check it at least twice a day .

Never use any bottled air or gases such as oxygen to operate the tool since they could cause the tool to explode.

◆ **KEEP THE TOOL CLEAN AND LUBRICATED**

Clean the tool at least daily and lubricate as required. Never operate a dirty or

malfunctioning tool.

◆ **USE ONLY RECOMMENDED PARTS AND FASTENERS.**

Use only parts and fasteners specifically designed and recommended for use in the tool and for the work to be done. Using unauthorized parts and fasteners or modifying the tool in any way creates dangerous situations. Replace all missing parts—refer to tool schematic for correct placement and part number.



DANGER



Failure to follow any of the above instructions could result in severe personal injury to tool user and bystanders or cause damage to tool and property.

AIR SYSTEMS

For air-powered tools to work their best, the air supply system must be properly installed and maintained regularly. A drawing in this section shows a properly installed air supply system. Handy checklists for installing and maintaining air supply systems follow.

◆ **INDOOR AIR SYSTEM INSTALLATION BE CERTAIN THAT:**

- ✧ All pipes supplying air have a large enough inside diameter to ensure adequate air supply.
- ✧ The main supply pipe slopes down, away from the compressor (1/16 inch per foot).
- ✧ Air storage is provided along lengthy air lines.
- ✧ Pipe line branch outlets are at the top of the main pipe line.
- ✧ Cut-off valves are provided at each branch pipe line throughout the system.
- ✧ Water legs extend from the bottom of each branch line.
- ✧ A refrigerant-type dryer is installed on the system.
- ✧ Air hoses are kept as short as practical.
- ✧ A regular maintenance program is followed.

◆ **OUTDOOR AIR SYSTEM INSTALLATION BE CERTAIN THAT:**

- ✧ A moisture trap and a filter/regulator/lubricator are installed at the compressor.
- ✧ Air hoses and fittings are large enough so that air flow not restricted .Minimum hose size is 3/8 inch ID, with 1/2 inch ID hose used for any application over 25 feet.
- ✧ Air hoses are not longer than 150 feet.
- ✧ The air system is lubricated regularly.
- ✧ A regular maintenance program is followed.

◆ **FILTER / REGULATOR / LUBRICATOR UNITS**

Filter / regulator / lubricator units that can supply enough air and protection for pneumatic tools must meet the following specifications:

- ✧ Minimum 3/8 inch NPT port size.
- ✧ 50 micron or finer filters.
- ✧ Regulated pressure from zero to 120 psi
- ✧ Lubricators designed for low or changing airflow.

TOOL INSTALLATION



 DANGER 
Air pressure at the tool must never exceed 8 bar

Your pneumatic tool Comes ready for immediate use and can be installed by following these steps:

- **SAFETY-**All tool operators and their immediate supervisors must become familiar with the operator safety instructions before operating the tool. The instructions are on page 2 of this manual
- Included with each tool are one copy of this Safety and Maintenance manual and one copy of the Tool Schematic. Keep these publications for future reference.
- The Plastic cap in the air inlet of the tool must be removed before the male air fitting is installed The fitting must be a male pneumatic type that discharges the air from the tool when the air line is disconnected.
- Install a filter/regulator/lubricator unit with a gauge as close as practical to the tool,



preferably within ten feet. Refer to the Air Systems section of this manual for air hose requirements and lengths. In general, no other special installation is required.

- If the operator is working at a bench or table, it is usually best to run the air line underneath the bench. A small tray under the benchtop can hold the fastener supply and the tool when not in use.
- If this tool does not work when it is first connected, do not try to make repairs. Call your local service center immediately

 DANGER 
Air pressure at the tool must never exceed 8 bar

TOOL OPERATION

Depth of Drive Adjustment

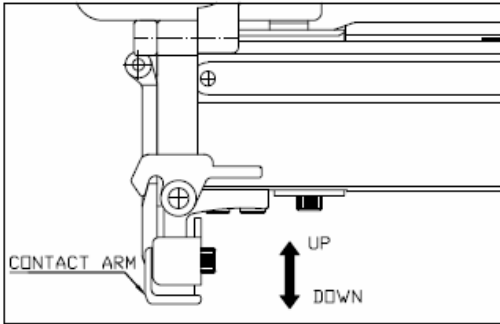
 WARNING 
Keep the tool pointed in a safe direction. Disconnect the tool from the air supply and remove all fasteners.

The depth of drive adjustment is made by adjusting the work contacting element. The screw is loosened to allow the element to be moved up or down. You will need a 4 mm hex socket wrench to make this adjustment.

Take off hex. Bar wrench set in the magazine cover.

If the tool is overdriving (the fastener head is driven below the work surface), the work contacting element should be moved downward. If the fasteners stand up (the head or crown is not flush with the work surface), the work contacting element should be moved up.

Adjust the work contacting arm until the fastener head or crown depth meets job requirements.



TOOL OPERATION

◆ PRECISION PLACEMENT DRIVING:

- ◇ Grasp the tool handle firmly and hold the bottom of the work contacting element firmly against the workpiece until it is completely depressed.
- ◇ Squeeze the trigger to drive the fastener.
- ◇ Lift the tool from the workpiece.
- ◇ Repeat the procedure for the next fastener.

◆ SUCCESSIVE(BOUNCE) DRIVING

- ◇ Grasp the handle firmly.
- ◇ Squeeze the trigger and move the tool along the workpiece with a bouncing motion, depressing the work contacting element at the points where you want to insert a fastener.
- ◇ Keep the trigger depressed and continue to bounce the work contacting element against the workpiece, positioning the tool as above as carefully as possible.
- ◇ When the desired number of fasteners have been driven, release the tool trigger to avoid unintentional fastener discharge.



WARNING



**Do not clamp or hold trigger with anything
Other than your hand.**

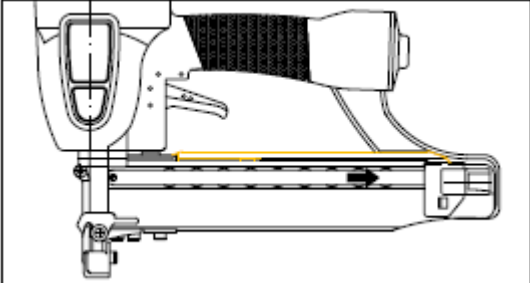
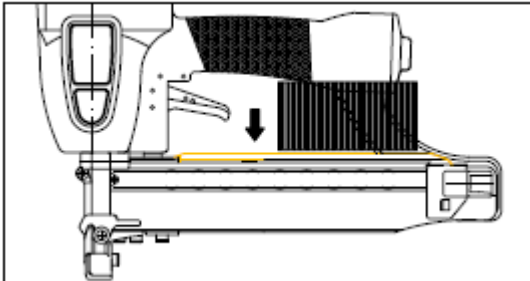
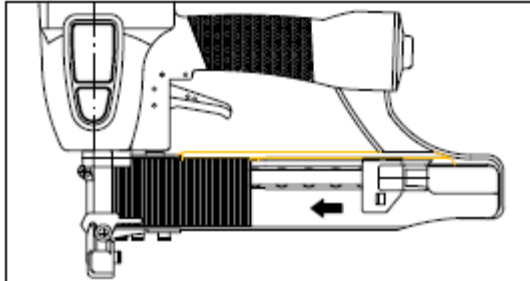
◆ SEQUENTIAL OPERATION

The sequential operating prevents successive or “bounce” driving.

- ◇ Depress the work contacting element and hold it against the work surface before pulling the trigger.
- ◇ After each fastener is driven, completely release the trigger and lift the tool from the work surface.

TOOL LOADING

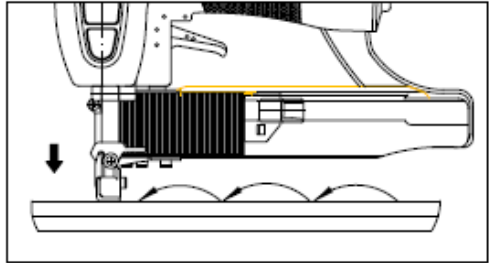
STAPLER

<p>(1) Grasp the stapler handle firmly. Pull the pusher all the way to the rear of the magazine until it is latched into its loading position by the magazine slot.</p>	
<p>(2) Insert one or two strip of fasteners into the top of the magazine.</p>	
<p>(3) Hold the pusher firmly and slide the pusher forward until it contacts the staples. The tool is now ready for use.</p>	

DRIVING FASTERS / CLEANING JAMMED STAPLE

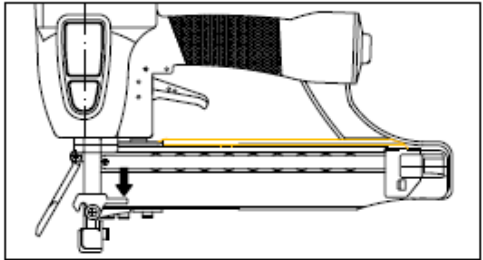
CONTACT FIRE OPERATION

- (1) Hold the trigger.
- (2) Depress the contact arm against the work surface.

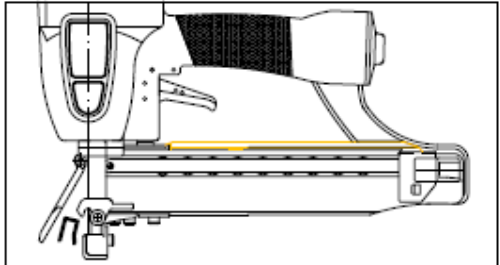


CLEANING JAMMED STAPLES

- (1) Take out the staples from the inside of the magazine.
- (2) Press the stopper and open door.
- (3) Remove staples that are jammed inside the nose by using a punch or slotted screw driver.



- (1) After removing the staples.
- (2) Close the door and now ready for use.



MAINTENANCE

These tools are built for ease of maintenance. A few simple details will assure trouble-free operation and long tool life. Anyone who uses or maintains the tool must read the safety and maintenance instructions. Study the schematic drawing before starting any repairs on the tool.

Air-operated tools must be inspected periodically, and worn or broken parts must be replaced to keep the tool operating safely and efficiently. Also the item on the maintenance chart must be checked often.

◆ COLD WEATHER CARE

When temperatures are below freezing, tools should be kept warm by any convenient, safe method. If this is not possible, the following procedure should be used to warm up the tool parts.

- ✧ Reduce the regulated air pressure to 30 psi.
- ✧ Remove all fasteners from the tool.
- ✧ Collect an air line and blank fire the tool. The reduced air pressure will be enough to free-fire the tool. Slow speed operation tends to warm up the moving parts. Slowing up the piston helps bumper and the O-rings to become springy.



CAUTION



Never free-fire the tool at high pressure.

- ✧ Once the tool is warmed up, readjust the regulator to the proper working pressure and reload the tool.
- ✧ Tool operators working outdoors or in unheated areas in extremely cold temperatures should also:
 - ✧ Use recommended air tool oil with antifreeze in the lubricator.
 - ✧ Once a week, depending on the amount of tool use, take the tool apart and wash away any sludge with degreaser cleaner parts to keep the tool operating efficiently.



CAUTION



Never use kerosene or flammable solvents to clean the tool.

Cleaning air-operated tools with solvents remove the thin coating of grease applied to the cylinder wall and "O" rings at the factory. To replace this coating of grease, use LITHIUM grease or equivalent on parts.

- ✧ Open the drain on the air compressor tank to drain any moisture at least daily in extremely cold or humid weather. A few ounces of anti-freeze in the tank will keep the air free of frost.

◆ TESTING THE TOOL AFTER SERVICING

After replacing any part or parts, it is important to check the tool for proper operation. This ensures that the tool was put together correctly, is safe to use, and

will perform the job properly.

- ✧ Ensure that all hardware is tight.
- ✧ Ensure that the work contacting element is installed correctly in relation to the trigger, and that both parts move freely.
- ✧ Ensure that the magazine is properly attached.
- ✧ Ensure that the required safety information on the tool is legible.
- ✧ Use only approved fasteners in the tool, and ensure that they are correct for the application.
- ✧ Ensure that a male air fitting is securely connected to the tool.
- ✧ Test the tool by driving fasteners into a workpiece identical to the tool's application.
- ✧ Check the tool for air leaks during testing and for the proper sequence of operation.
- ✧ Ensure that all fasteners are driven to the same depth and that the crown of the fastener is flush with the workpiece.

◆ TOOL LUBRICATION

It is most important that the tool be properly lubricated by keeping the air line lubricator filled and correctly adjusted. Without proper lubrication the tool will not work properly and parts will wear prematurely.

Use the proper lubricant in the air line lubricator. The lubricator should be of the low air flow or changing air flow type, and should be kept filled to the correct level. Use only recommended lubricants. Substitutes may harm the rubber compounds in the tool "O" rings and other rubber parts.

If a filter / regulator / lubricator is not installed on the air system, air-operated tools should be lubricated at least once a day with 6 to 20 drops of oil, depending on the work environment, directly through the male air fitting in the tool housing.

Most minor problems can be resolved quickly and easily using the maintenance table that follows. If problems persist, contact your local dealer for assistance.

◆ MODEL IDENTIFICATION

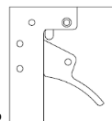
Refer to Operation instructions on page 9 before proceeding to use for tool 14/50-B81

CONTACT TRIP - Identified by:



BLACK TRIGGER

SEQUENTIAL TRIP - Identified by:



ORANGE TRIGGER

MAINTENANCE



CAUTION



Disconnect the tool when performing repairs or clearing jams.

MAINTENANCE TABLE

ACTION	WHY	HOW
Drain air line filter (daily)	Prevent accumulation of moisture and dirt.	Open manual petcock (most air supply systems have such a valve)
Keep lubricator filled.	Keep tool lubricated.	Fill with recommended air tool lubricant
Clean filter element-then blow air through filter in direction opposite to normal flow.	Prevent clogging of filter with dirt.	Wash with soap and water or follow manufacture's instructions..
Check that all screws on tool are tight.	Prevent air leakage and promote efficient tool operation.	Check screw daily.
Keep work contacting element working properly.	Promote operator safety and efficient tool operation.	Blow clean daily.
Keep magazine and feeder mechanism clean.	Prevent jamming of fasteners.	Blow clean daily.
Lubricate "O" rings that are replaced.	Assure long life and proper operation of tool.	Use lithium grease or equivalent.
Use only recommended replacement parts.	Keep tool operating efficiently.	Order any replacement parts needed from local service center dealer.

OPERATOR TROUBLESHOOTING




CAUTION



Disconnect the tool when performing repairs or clearing jams.

PROBLEM	CORRECTIVE ACTION
Fasteners will not drive completely into wood	Adjust work contacting element (retract length). increase air pressure(do not exceed 120 psi)
Fasteners penetrate properly during normal operation, but won't drive fully at faster speeds.	Increase air flow to tool-use larger air lines (3/8 inch ID minimum)
Fasteners drive too deeply into wood	Adjust work contacting element (extend length). Reduce air pressure.
Fastener jams in nose of tool.	Open front guide latch, release jammed fastener, and close latch securely)
Tool skips during operation-no fasteners are driven from time-to-time.	Check magazine for proper fasteners. Magazine follower should slide freely. Clean as needed to remove debris. Make sure correct fasteners are being used. Use fasteners that meet specifications only. Increase air flow to tool-use larger air lines(3/8 ID minimum) Adjust work contacting element where available.
Tool operates, but no fasteners are driven.	Check magazine for proper fasteners. Fasteners should slide freely with no follower pressure. Open front guide latch or loosen magazine knob and check for jams or debris in nose area. Clear as necessary. Increase air pressure (do not exceed 120 psi)
Air leaks at cap when tool is connected to air	Tighten cap screws.

WYKRZYWANIE I USUWANIE USTEREK

 UWAGA	Podczas przeprowadzania naprawy lub usuwania zaciętych zszywek należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
--	--

PROBLEM Zszywki nie są wbiwane w całości.	
Zszywki są prawidłowo wbiwane, przy normalnej pracy urządzenia, ale nie wchodzi w pełni w przedmiot przy większych prędkościach.	
Zszywki zbyt głęboko wchodzą w drewno.	
Zszywki zacinają się w końcówce narzędzia.	
Narzędzie podskakuje podczas pracy - od czasu do czasu nie wbija zszywek.	
Narzędzie sprawdź prawidłowe ułożenie zszywek w magazynku. Popochacz magazynka powinien przesuwać się swobodnie. W razie potrzeby należy go oczyścić w celu usunięcia odłamków. Należy upewnić się, że stosowane są właściwe zszywki. Należy stosować wyłącznie te zszywki, które spełniają wymogi. Należy zwiększyć przepływ powietrza przez narzędzie i użyć większych przewodów powietrza (minimum 8 mm). Należy dostosować bezpiecznika kontaktowego tam, gdzie jest to możliwe.	
Narzędzie pracuje, ale nie wbija zszywek.	
Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie zszywek w magazynku. Należy zwiększyć ciśnienie powietrza (nie przekraczać 8 bar)	
Właściwe postępowanie	
Zszywki nie są wbiwane w całości. Należy dopasować element bezpiecznika kontaktowego (skrócić). Należy zwiększyć ciśnienie powietrza (nie przekraczać 8 bar)	
Zszywki są prawidłowo wbiwane, przy normalnej pracy urządzenia, ale nie wchodzi w pełni w przedmiot przy większych prędkościach.	
Zszywki zbyt głęboko wchodzą w drewno.	
Zszywki zacinają się w końcówce narzędzia.	
Narzędzie podskakuje podczas pracy - od czasu do czasu nie wbija zszywek.	
Narzędzie sprawdź prawidłowe ułożenie zszywek w magazynku. Popochacz magazynka powinien przesuwać się swobodnie. W razie potrzeby należy go oczyścić w celu usunięcia odłamków. Należy upewnić się, że stosowane są właściwe zszywki. Należy stosować wyłącznie te zszywki, które spełniają wymogi. Należy zwiększyć przepływ powietrza przez narzędzie i użyć większych przewodów powietrza (minimum 8 mm). Należy dostosować bezpiecznika kontaktowego tam, gdzie jest to możliwe.	
Narzędzie pracuje, ale nie wbija zszywek.	
Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie zszywek w magazynku. Powinny się one swobodnie przesuwać bez nacisku popochacza. Należy otworzyć przednią prowadnicę zatrzasku lub podłuzować pokrętkę magazynka i sprawdzić, czy w końcówce nie zacięły się żadne zszywki lub ich odłamki. W razie potrzeby oczyścić. Należy zwiększyć ciśnienie powietrza (nie przekraczać 8 bar)	
Powietrze wydostaje się przez pokrywę cylindra, kiedy narzędzie jest podłączone do powietrza	

KONSERWACJA

UWAGA



Podczas przeprowadzania naprawy lub usuwania zaciętych zszywek należy odłączyć urządzenie od zasilania sprężonym powietrzem.

TABELA KONSERWACJI

CZYNNOŚĆ	POWÓD	SPÓSOB WYKONANIA
Czyszczenie filtra przewodu powietrza (codziennie);	Zapobiega akumulacji wilgoci i brudu.	Należy otworzyć ręczny kurek (większość układow zasilańia powietrzem jest wyposażonych w taki zawór).
Uzupelnianie NAOLEJACZA w bloku przygotowania powietrza.	Utrzymuje urządzenie odpowiednio nasmarowane.	Należy uzupełniać smarem zalecanym dla narzędzi napędzanych sprężonym powietrzem.
Czyszczenie elementów filtra-następnie przepuszczenie powietrza przez filtr w kierunku przeciwnym do kierunku normalnego przepływu.	Zapobiega zatykaniu filtra przez brud.	Należy umyć mydłem i wodą lub postępować zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta.
Sprawdzenie, czy wszystkie śruby w urządzeniu są dokręcone.	Zapobiega wydotostawianiu się powietrza i wspiera wydajną pracę urządzenia.	Należy codziennie sprawdzać śruby.
Utrzymywanie prawidłowej pracy elementu zabezpiecznika kontaktowego.	Podnosi bezpieczeństwo operatora i wydajność pracy urządzenia.	Należy codziennie przedmuchiwać powietrzem.
Utrzymywanie magazynka i mechanizmu podajnika w czystości.	Zapobiega zacianiu się zszywek.	Należy codziennie przedmuchiwać powietrzem.
Nasmarowanie wymiennionych pierścieni uszczelniających typu o-ring. Kontrola stanu powietrzni amortyzatora w której uderza tłok.	Gwarantuje długą żywotność i właściwą pracę urządzenia.	Należy stosować smar litowy lub podobny.
Stosowanie wyjącznie zalecanych części zamiennych.	Utrzymuje wysoką wydajność pracy urządzenia.	Należy zamówić wszelkie niezbędne części zamienne w lokalnym centrum serwisowym.

◆ SMAROWANIE URZĄDZENIA

Istotne jest właściwe smarowanie urządzenia poprzez stałe uzupełnianie i odpowiednie regulacje naolejacza powietrza. W przypadku braku właściwego smarowania, narzędzie będzie pracować nieprawidłowo, a jego części ulegną przedwczesnemu zużyciu.

W smarowniccy (naolejacz) powietrza należy stosować właściwy olej dla narzędzi pneumatycznych. Powinien się on być stale uzupełniany do odpowiedniego poziomu. Należy stosować wyłącznie zalecane smary. Substytuty mogą uszkodzić gumowe elementy w pierścieniach uszczelniających typu o-ring oraz inne części urządzenia.

Jeżeli blok przygotowania powietrza (filtr / regulator / naolejacz) nie jest zainstalowany w systemie powietrza, narzędzia napędzane sprężonym powietrzem należy smarować kilka razy dziennie stosując od 3 do 10 kropli oleju, w zależności od środowiska pracy, bezpośrednio poprzez męskie przyłącze powietrza w obudowie urządzenia.

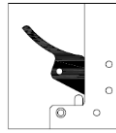
Większość niewielkich problemów można szybko i łatwo rozwiązać posilkując się poniższą tabelą konserwacji. W przypadku utrzymywania się danego problemu, w celu uzyskania dodatkowej pomocy należy skontaktować się ze swoim lokalnym sprzedawcą.

◆ IDENTYFIKACJA MODELU - tryb wyzwalania

Przed kontynuacją pracy z urządzeniem należy powrócić do rozdziału Użytkowanie Urządzenia na stronie 8.

TRYB KONTAKTOWY (CON)

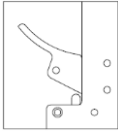
Znak rozpoznawczy:



CZARNY SPUST

TRYB SEKWENCYJNY (SEQ)

Znak rozpoznawczy:




POMARAŃCZOWY SPUST

Spust do pojedynczego wyzwalania (SEQ) „pomarańczowy” dostarczany jest w opakowaniu z modelem 14/50-B81 do innych modeli zszywaczy konstrukcyjnych BIZON dostępny na życzenie.

- ◆ **TESTOWANIE URZĄDZENIA PO SERWISOWANIU**
- ✧ Po wymianie jednej lub kilku części, istotne jest przetestowanie urządzenia pod kątem prawidłowej pracy. Umżliwi to sprawdzenie, czy narzędzie zostało złożone prawidłowo, jest bezpieczne w użyciu i równie prawidłowo będzie wykonywać swoją pracę.
- ✧ Należy upewnić się, że cały sprzęt jest dokręcony.
- ✧ Należy upewnić się, czy element bezpiecznika kontaktowego jest prawidłowo zamontowany w stosunku do spustu, a także, czy obydwa te elementy poruszają się swobodnie.
- ✧ Należy upewnić się, że magazynek jest prawidłowo dokręcony.
- ✧ Należy upewnić się, czy wymagana informacja dotycząca bezpieczeństwa znajdująca się na urządzeniu jest czytelna.
- ✧ W urządzeniu należy stosować wyłącznie zatwierdzone zszywki oraz upewnić się, że nadają się one do zastosowania.
- ✧ Należy sprawdzić, czy męskie przyłącze (wtyczka) powiętrza jest w bezpieczny sposób podłączone do narzędzia.
- ✧ Należy przetestować urządzenie poprzez wbicie zszywek w obrabiany przedmiot tożsamy z tym, który jest wykorzystywany podczas faktycznego zastosowania urządzenia.
- ✧ Podczas testowania należy sprawdzić urządzenie pod kątem wydotostawania się powiętrza na zewnątrz oraz prawidłowej sekwencji operacji.
- ✧ Należy upewnić się, że wszystkie zszywki zostały wbite na taką samą głębokość oraz, że ich korona znajduje się na równi z powierchnią obrabianego przedmiotu.

- ✧ Przy ekstremalnie niskich temperaturach lub dużej wilgotności powiętrza należy co najmniej raz dziennie otworzyć zbiornik sprężonego powiętrza w celu odsączenia nagromadzonej w nim wilgoci. Kilka kropel plynu zapobiegającego zamarzaniu dodane do zbiornika uchroni znajdujące się w nim powiętrze przed zamarnięciem.
- ✧ Czystzenie narzędzi napędzanych sprężonym powiętrzem przy użyciu rozpuszczalników usuwa cienką powłokę smaru naniezioną fabrycznie na ścianę cylindra oraz pierścienie uszczelniające typu o-ring. W celu wymiany powłoki smaru, należy nałożyć na części urządzenia smar litowy lub podobny.

 UWAGA	Nigdy nie należy stosować nafty lub palnych rozpuszczalników w celu oczyszczenia narzędzia.
--	---

KONSERWACJA

Buildowa narzędzi pneumatycznych ułatwia ich konserwację. Kilka prostych detali zapewni bezproblemową eksploatację i długą żywotność urządzenia. Każdy, kto korzysta lub konserwuje to urządzenie, musi zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji Obsługi i Konserwacji! Przed rozpoczęciem ewentualnej naprawy urządzenia, należy przestudiować rysunek schematyczny narzędzia.

Narzędzia napędzane sprężonym powietrzem należy poddawać okresowemu inspekcjom, zaś zużyte lub uszkodzone części należy wymienić w celu zapewnienia bezpieczeństwa i wydajności pracy urządzenia. Równie często należy dokonywać przeglądów urządzeń według tabeli konserwacji.

◆ OCHRONA PRZED NISKIMI TEMPERATURAMI

Kiedy temperatura osiąga wartości ujemne, narzędzia należy przechowywać w ciepłym miejscu w dowolny, dogodny i bezpieczny sposób. Jeżeli nie ma takiej możliwości, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą w celu rozgrzania elementów narzędzia.

◆ Należy zredukować regulowane ciśnienie powietrza do 2 bar

◆ Należy usunąć wszystkie zszwyki z urządzenia.

◆ Należy podłączyć przewód powietrza i oddać pusty strzał zszywaczem. Zredukowane ciśnienie powietrza wystarczy, by doszło do samoczynnego uruchomienia narzędzia. Praca przy niskiej prędkości przyczynia się do podniesienia temperatury ruchomych elementów narzędzia. Zwohnienie toka sprawa, że osłona i pierścienie uszczelniające typu o-ring stają się sprężyste.

 UWAGA
Nigdy nie należy samoczynnie uruchamiać urządzenia przy wysokim ciśnieniu.

◆ Po rozgrzaniu urządzenia, należy przestawić regulator na właściwe ciśnienie robocze i ponownie załadować narzędzie.

◆ Operatorzy urządzenia pracujący na zewnątrz lub też na obszarach nieogrzewanych w ekstremalnie niskich temperaturach powinni ponadto:

◆ Stosować w smarownicy zalecany olej zapobiegający zamaraniu.

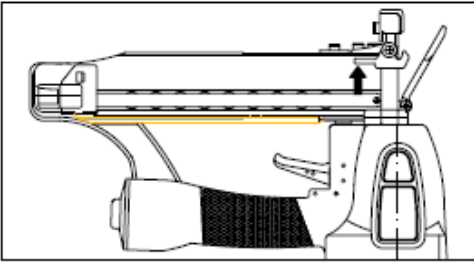
◆ Raz w tygodniu, w zależności od częstotliwości użytkowania urządzenia, rozłożyć narzędzie na części i zmyć wszelkie nagromadzone osady przy użyciu specjalnego środka odftuszującego w celu utrzymania wysokiej wydajności pracy urządzenia.

USUWANIE ZACIĘTYCH ZSZYWEK

USUWANIE ZACIĘTYCH ZSZYWEK

Odtąć zszwywacz od sprężonego powietrza

- (4) Należy wyjąć zszwywki z magazynka.
- (5) Należy nacisnąć dźwignię zatrasku i otworzyć drzwiczki (przednią płytę nosa).
- (6) Należy usunąć zszwywki, które się zacięły wewnątrz końcówki, przy pomocy uderzenia lub płaskiego śrubokręta.

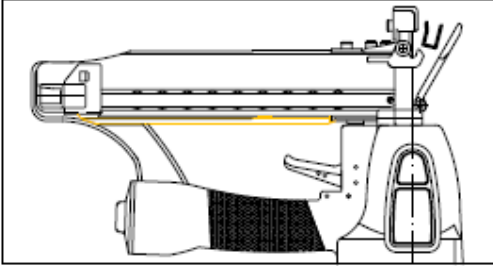


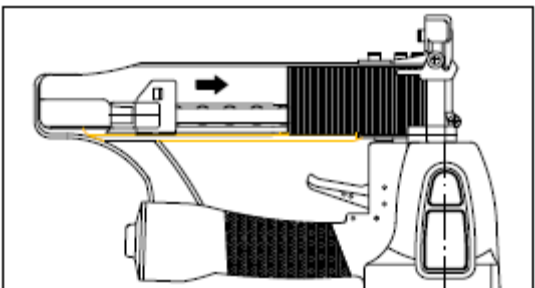
- (3) Po usunięciu zszwywek należy zamknąć (nos) drzwiczki:

- (4) Urządzenie jest gotowe do pracy.

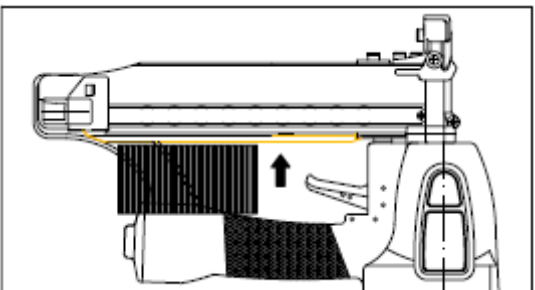
- (5) Po zakończeniu zszwywek można ponownie podłączyć narzędzie do sprężonego powietrza

i rozpocząć pracę.





(5) Należy mocno trzymać popychacz i następnie przesunąć go w przód do momentu styku z szywkami. Urządzenie jest gotowe do pracy.



(4) Należy umieścić jeden lub dwa pakiety zszywek w górnej części magazynka.

	<p>Należy pewnie chwycić za rękkość zszywacza i pociągnąć popychacz do samego końca (tytu) magazynka do momentu zatrzaśnięcia go w pozycji załadunku przez umieszczenie w zaczepie (szczelinie) magazynka.</p>

ZSZYWACZ

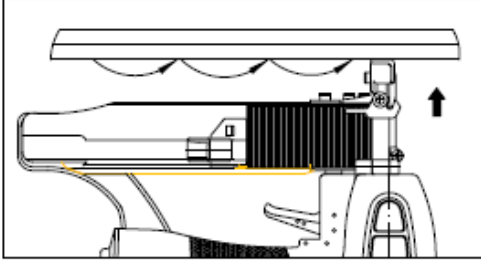
UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

◆ PRECYZYJNE WBIJANIE ZSZYWKI:

- ◆ Należy pewnie chwycić za rękojeść urządzenia i mocno docisnąć zszywacz do obrabianego przedmiotu.
- ◆ Należy krótko wcisnąć spust w celu wbitia zszywki. UWAGA zbyt słaby docisk całego narzędzia może powodować podwójne wbitcie. Dlatego do pojeđynczego wbijania (czerwonym) wbijania polecamy stosowanie spustu do pojeđynczego wbijania (czerwonym).
- ◆ Należy odsunąć urządzenie od obrabianego przedmiotu.
- ◆ Należy powtórzyć całą procedurę w celu wbitia kolejnej zszywki.

◆ SZYBKIE WBIJANIE ZSZYWKI (z uderzenia bezpiecznikiem) (CON)

- ◆ Należy pewnie chwycić za rękojeść.
- ◆ Należy wcisnąć spust i przesuwać narzędzie nad obrabianym przedmiotem, uderzając bezpiecznik kontaktowy w miejsce, w których należy umieścić zszywkę.
- ◆ Trzymając wciśnięty spust należy pracować z zachowaniem szczególnej ostrożności.



- ◆ Po wbitiu wymaganej liczby zszywek, należy zwolnić spust w celu uniknięcia niezamierzonego uwolnienia zszywki.
- ◆ Ten rodzaj wyzwalania jest zabroniony podczas pracy na rusztowaniach i/lub drabinach. Stosowane oznaczenie – znak zakazu znajduje się na narzędziu.

OSTRZEŻENIE




Spust urządzenia należy naciskać lub trzymać wyjącznie za pomocą palca ręki.

◆ POJEĐNCZE WBIJANIE - TRYB SEKWCENCYJNY (SEQ)

- ◆ Sekwencyjna obsługa narzędzia uniemożliwia sukcesywne pojeđyncze wbijanie zszywek.
- ◆ Przed pociągnięciem za spust należy przystawić i docisnąć bezpiecznik kontaktowy do powierzchni roboczej.
- ◆ Po wprowadzeniu każdej zszywki, należy całkowicie zwolnić spust i odsunąć urządzenie od powierzchni roboczej.
- ◆ W celu przystosowania zszywacza do POJEĐNCZEGO WBIJANIA należy wymienić spust urządzenia na oznaczony kolorem czerwonym, dostarczany dodatkowo w opakowaniu wraz z urządzeniem.
- ◆ Tak przygotowane narzędzie jest dopuszczone do pracy w trudnych warunkach na drabinach, rusztowaniach. Oczywiście przy zachowaniu szczególnej ostrożności.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

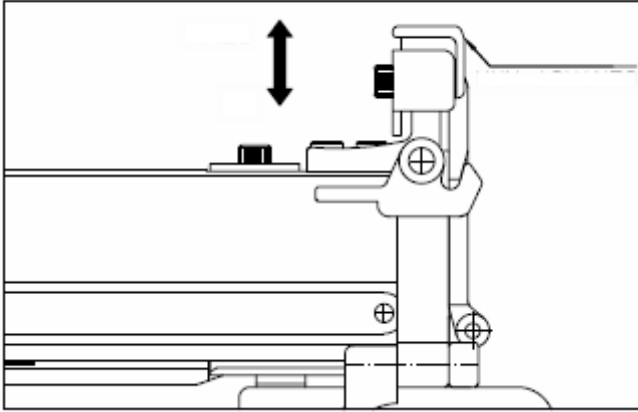
Regulacja głębokości wbijania zszywki

	OSTRZEŻENIE
Narzędzie należy zawsze kierować w bezpieczną stronę.	
Po zakończeniu pracy należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania powietrzem i usunąć wszystkie zszywki z magazynka.	

Regulacji głębokości wbijania zszywek dokonuje się poprzez odpowiednią regulację elementu zabezpiecznika kontaktowego. Należy poluzować śrubę w celu umożliwienia elementowi swobodnego przemieszczania się w górę lub w dół. Do tego celu potrzebny będzie klucz imbusowy 4 mm.

Jeżeli narzędzie wbiła zszywki zbyt głęboko (grzbiet zszywki jest wbijany poniżej powierzchni roboczej), element kontaktowy należy przesunąć w dół. Jeżeli zszywki wystają (grzbiet lub korona nie znajduje się na równi z powierzchnią roboczą), element kontaktowy należy przesunąć w górę.


Ramie kontaktowe należy dostosować w taki sposób, by głębokość grzbietu lub korony zszywki spełniała wymogi dotyczące pracy.



UKŁADY ZASILANIA POWIETRZEM

W przypadku narzędzi zasilanych sprężonym powietrzem w celu osiągnięcia ich największej wydajności, układy zasilania powietrzem muszą być odpowiednio zamontowane i regularnie konserwowane.

MONTAŻ URZĄDZENIA

	NIEBEZPIECZESTWO
Ciśnienie powietrza w urządzeniu nie może nigdy przekroczyć 8 bar	

Narzędzie pneumatyczne jest gotowe do natychmiastowego użycia i może zostać zainstalowane w oparciu o następujące czynności:

(1) BEZPIECZESTWO - każdy operator urządzenia i jego bezpośredni przełożony przed uruchomieniem urządzenia ma obowiązek zapoznać się z treścią instrukcji dla operatorów dotyczących bezpieczeństwa. Instrukcje te znajdują się na stronie 2 niniejszej instrukcji! Obsługi i konserwacji!

(2) Do każdego narzędzia dołączona jest jedna kopia niniejszej instrukcji! Obsługi i konserwacji! oraz jedna kopia Schematu Narzędzia. Należy zachować te publikacje do wglądu na przyszłość.

(3) Przed podłączeniem wtyczki - przyłącza powietrza należy usunąć plastikową nasadkę wewnątrz narzędzia przy odłączonym przewodzie powietrza.

(4) Filtr/regulator z manometrem/naolejac (smarownicę) należy zamontować możliwie jak najbliżej narzędzia, najlepiej w odległości nie większej niż 3 - 4 m. W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat wymogów oraz długości przewodów powietrza, należy zapoznać się z treścią rozdziału Układy Zasilania Powietrzem niniejszej instrukcji! Obsługi i konserwacji. Z reguły nie zachodzi konieczność dodatkowej specjalnej instalacji!

(5) Jeżeli operator wykonuje swoją pracę na blacie lub stole warsztatowym, zaleca się kierowanie przewodu powietrza poniżej blatu lub stołu. Zszywki do zszywacza oraz samo urządzenie, kiedy nie jest ono wykorzystywane, można umieścić na znajdującej się pod blatem lub stołem półce.

(6) Jeżeli przedmiotowe urządzenie nie zadziała przy pierwszym podłączeniu, nie należy podejmować prób przeprowadzenia jakichkolwiek napraw. Należy wówczas bezwzględnie skontaktować się z centrum serwisowym urządzenia.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

◆ Należy zawsze stosować przylącząza odpowiednie dla danego

URZĄDZENIA

W urządzeniu należy stosować wyłącznie Mięskie pneumatyczne złącząza doprowadzane powietrza, aby wysokie ciśnienie powietrza nagromadzone w urządzeniu było odprowadzane do atmosfery zaraz po odłączaniu przewodu powietrza. NIGDY nie należy instalować na urządzeniu ZENSKICH złączązy zaciskowych izolowanych. Zęnskie złącząza przyczynią się do zatrzymania wysokiego ciśnienia powietrza we wnętrzu urządzenia przy odłączonym przewodzie powietrza, tym samym powodując, że urządzenie wciąż będzie natadowane i dolne wystrzelić co najmniej jedną zszwykę.

◆ NIE Należy przekraczac zalecanego maksymalnego ciśnienia powietrza

Należy używać urządzenia wyłącznie przy zalecanym ciśnieniu powietrza. Nie należy przekraczac maksymalnego ciśnienia powietrza oznaczonego na urządzeniu. Należy upewnić się, że miernik ciśnienia powietrza pracuje prawidłowo i należy go sprawdzac co najmniej dwa razy na dobę.

◆ Należy stosować system zasilania sprężonym powietrzem z

KOMPRESORA

NIGDY nie stosuj do zasilania narzędzi tlenu, dwutlenku węgla, paliw gazowych lub jakiegokolwiek innego gazu w butlach.

◆ Należy czyszcic i smarować urządzenie

Urządzenie należy czyszcic co najmniej raz dziennie i smarowac w razie potrzeby. Nigdy nie należy użytkowac brudnego lub nieprawidłowo pracującego urządzenia.

◆ Należy stosowac wyłącznie zalecane części i zszwyki

Należy stosowac wyłącznie części i zszwyki specjalnie przeznaczone i zalecane dla danego urządzenia oraz rodzajów wykonawanej pracy. Stosowanie nieautoryzowanych części i zszwyek bądź też wprowadzanie jakichkolwiek modyfikacji do urządzenia zagraca bezpieczestwu. W przypadku konieczności wymiany prakujących części – należy odnieśc się do schematu narzędzia w celu sprawdzenia właściwego umiejscowienia części i jej numeru.

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Niestosowanie się do którejkolwiek z powyższych instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała użytkownika urządzenia lub osób znajdujących się w jego pobliżu bądź też spowodowac uszkodzenie urządzenia i mienia.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- ◆ **Z URZĄDZENIA NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE NA OBRABIANYM PRZEDMIOTIE**

Z narzędzia można korzystać wyłącznie w przypadku, gdy znajduje się ono w kontakcie z obrabianym przedmiotem. Nawet wtedy należy zachować ostrożność podczas mocowania cienikiego materiału bądź pracy w pobliżu krawędzi i rogów obrabianego przedmiotu, ponieważ szyszki mogą przebić materiał lub wystrzelić poza obrabiany przedmiot.
- ◆ **NIE NALEŻY UNIERUCHAMIAĆ LUB USUWAĆ BEZPIECZNIKA KONTAKTOWEGO**

Przedmiotowe urządzenie jest wyposażone w mechanizm bezpieczeństwa, zwany bezpiecznikiem kontaktowym, który ma zapobiegać przypadkowemu wystrzałowi szyszki. Nigdy nie należy manipulować przy elementach kontaktowym, unieruchamiać go lub usuwać. Zabrania się uruchamiania urządzenia w przypadku, gdy bezpiecznik kontaktowy pracuje nieprawidłowo. Wówczas może dojść do nieoczekiwanego wystąpienia szyszki przez urządzenie.
- ◆ **NARZĘDZIE NALEŻY ODŁĄCZYĆ OD ŹRÓDEŁ ZASILANIA, KIEDY NIE JEST ONO UŻYWANE**

Zawsze należy odłączyć urządzenie od przewodu powietrza, kiedy nie jest ono używane lub w przypadku opuszczenia stanowiska pracy. Zabrania się pozostawiania narzędzia bez nadzoru, które nie znajdują się na jego obsłudze, mogą użyć go w niewłaściwy sposób i spowodować obrażenia ciała u siebie lub u innych.
- ◆ **URZĄDZENIE NALEŻY PRZENOSIĆ WYŁĄCZNIE ZA POMOCĄ RĘKOJŚCI**

Należy zawsze przenosić urządzenie trzymając za rękojeść. Nigdy nie należy przenosić urządzenia trzymając za przewód powietrza lub z wciśniętym spustem, gdyż może to doprowadzić do niezamierzzonego wystąpienia szyszki i spowodowania obrażeń ciała u siebie lub u innych.
- ◆ **NIE NALEŻY USZKADZAĆ OBUDOWY NARZĘDZIA**

Obudowa narzędzia jest zbilansowana i z tego względu nie należy jej uszkadzać poprzez umieszczenie na jej powierzchni nazwy firmy, zakreślenie działalności lub innych informacji w formie stempla bądź grawerunku.
- ◆ **URZĄDZENIE NALEŻY ODŁĄCZYĆ OD ŹRÓDEŁ ZASILANIA PODCZAS NAPRAWY I USUWANIA ZACIEC**

Nigdy nie należy podejmować prób usunięcia zacięcia bądź naprawy urządzenia przed odłączeniem go od przewodu powietrza i usunięciem wszelkich szyszek pozostających w urządzeniu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PO PIERWSZE BEZPIECZEŃSTWO

Poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zawierają informacje niezbędne w celu bezpiecznego użytkowania urządzeń pneumatycznych. NIE NALEŻY podejmować prób eksploatacji przedmiotowego urządzenia przed zapoznaniem się z treścią i rozumieniem wszystkich zasad dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji obsługi.

◆ NALEŻY STOSOWAĆ OCHRONĘ WZROKU I SŁUCHU

Podczas eksploatacji urządzenia lub wykonywania pracy w jego pobliżu należy stosować środki ochrony słuchu i oczu – okulary ochronne z osłoną boczną.

◆ URZĄDZENIE NALEŻY WYKORZYSTYWAĆ WYŁĄCZNIE DO CELÓW, DLA KTÓRYCH ZOSTAŁO ZAPROJEKTOWANE

Nie należy rzucić urządzenia na podłogę; w jakikolwiek sposób uderzać o budowę bądź urządzeniem jak młotkiem w celu umieszczenia materiału we właściwym miejscu.

◆ ZABRONIONE JEST NIESTOSOWNE ZACHOWANIE PODCZAS PRACY Z URZĄDZENIEM

Urządzenie nie jest zabawką, zatem nie należy go tak traktować. Zabronione jest niestosowne zachowanie podczas pracy z urządzeniem bądź też kierowanie go w swoją stronę lub w stronę innej osoby, nawet w sytuacji, gdy zakłada się, że nie jest ono zafundowane.

◆ NIGDY NIE NALEŻY ZAKADAĆ, ŻE URZĄDZENIE JEST PUSTE

Należy sprawdzić, czy w magazynku nie pozostały żadne zszywki. Nawet w sytuacji, gdy zakłada się, że urządzenie jest puste lub odłączone od źródła zasilania, nie należy kierować go w swoją stronę lub w stronę innej osoby. Niezauważone zszywki mogą wystrzelić z narzędzia.

◆ NIGDY NIE NALEŻY BLOKOWAĆ SPUSTU W POZYCJI ZAMKNIĘTEJ LUB ROBOCZEJ.

Nigdy nie należy manipulować przy spuście urządzenia; unieruchamiać go lub blokować w pozycji zamkniętej bądź może to doprowadzić do samoczynnego wystąpienia zszywki przez narzędzie w dowolnym czasie podczas naciśnięcia bezpiecznika kontaktowego.

◆ NIE NALEŻY ŁADOWAĆ ZSZYWEK, KIEDY PRZEWÓD POWIETRZA JEST PODŁĄCZONY, BĄDŹ TEŻ GDY NASTĘPUJE NACISK NA SPUST NARZĘDZIA LUB BEZPIECZNIK KONTAKTOWY

Podczas ładowania zszywki do urządzenia należy upewnić się, że przewód powietrza jest odłączony oraz, że nie następuje nacisk na spust bądź bezpiecznik kontaktowy.

Zszywacz pneumatyczny BIZON to precyzyjnie wykonane urządzenie przeznaczone do szybkiego montażu o wysokiej wydajności. Narzędzie to zapewni skuteczną i niezawodną pracę pod warunkiem, że jest użytkowane we właściwy sposób i z zachowaniem należytej ostrożności. Jak w przypadku każdego dobrego narzędzia, w celu osiągnięcia najlepszej wydajności, należy stosować się do instrukcji podanych przez producenta. Przed użyciem narzędzia należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji Obsługi i konserwacji oraz zrozumieć ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Należy uważnie zapoznać się z treścią instrukcji dotyczących montażu, użytkowania i konserwacji urządzenia oraz zachować niniejszą instrukcję Obsługi i konserwacji do wglądu na przystość. UWAGA: W zależności od wybranego zastosowania narzędzia może zachodzić potrzeba podjęcia dodatkowych środków ostrożności oraz wyposażenie operatora w ochronę oczu i słuchu. W razie ewentualnych pytań dotyczących narzędzia i jego wykorzystania, należy kontaktować się z przedstawicielem handlowym lub serwisem.

SPIS TREŚCI

WSTĘP
 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
 UKŁADY ZASILANIA POWIETRZEM
 MONTAŻ URZĄDZENIA
 UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA
 ŁADOWANIE URZĄDZENIA
 KONSERWACJA
 WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

SPECYFIKACJA NARZĘDZIA

MODEL	DLUGOŚĆ	SZEROKOŚĆ	WYSOKOŚĆ	WAGA	POJEMNOŚĆ MAGAZYNAKA
BIZON 14/40-B74	343 mm	86 mm	252 mm	2,0 kg	162 zszywek „14”
BIZON 14/50-B81	349 mm	86 mm	285 mm	2,19 kg	162 zszywek „14”

SPECYFIKACJA ZSZYWKI

Zszywacz	Zszywki	Długość
14/40-B74	BA; BIZON typ 14, 155 i 16	14-40 mm
14/50-B81	BA; BIZON typ 14, 155 i 16	25-50 mm

PRZYŁĄCZE POWIETRZA

Niniejsze narzędzie jest wyposażone w końcówkę (wtyczkę) z gwintem zewnętrznym NPT 1/4”. Wewnętrzna średnica powinna być minimum 5 mm lub większa.
 Przynęta (wtyczka – normalnie otwarta) musi mieć zdolność uwalniania ciśnienia powietrza nagromadzonego wewnątrz narzędzia po odłączeniu go od źródła zasilania powietrzem.

CISNIENIE ROBOCZE

5,5 do 8 bar Należy dobrać ciśnienie robocze w podanym zakresie w celu osiągnięcia najlepszej wydajności narzędzia. Stosować możliwie najniższe ciśnienie dla danej aplikacji aby wydłużyć żywotność narzędzia oraz ograniczyć do minimum poziom hałasu i wibracji.

NIE NALEŻY PRZEKRACZAĆ ZALECANEGO CIŚNIENIA ROBOCZEGO.

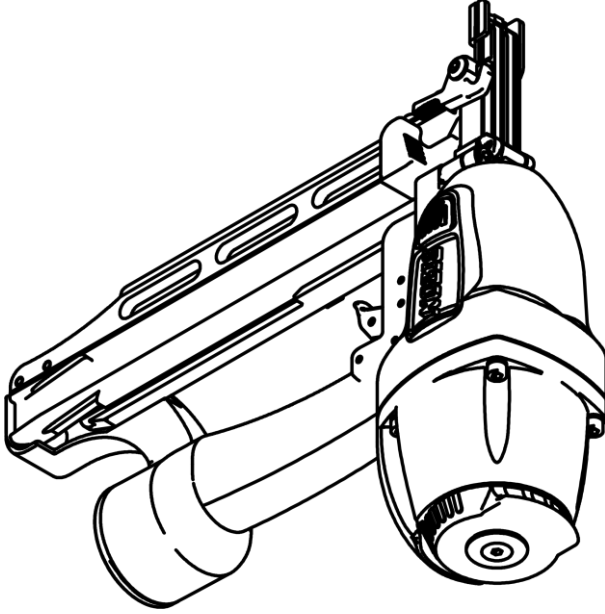
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI



ZSZYWACZ PNEUMATYCZNY

MODEL: 14/40-B74 ; 14/50-B81

do zszywek BeA / BIZON typ: 14 ! (155) 16,



Δ UWAGA:

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA KADZY OPERATOR POWINIEN ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ
NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI I KONSERWACJI W CELU ZROZUMIENIA I STOSOWANIA SIĘ DO OSTRZEŻEŃ I
INSTRUKCJI DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA.
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOŃWYWAĆ RAZEM Z URZĄDZENIEM TAK, BY MOŻLIWE BYŁO JEJ
WYKORZYSTANIE W PRZYSZŁOŚCI.
W RAZIE PYTAŃ NALEŻY KONTAKTOWAĆ SIĘ Z SERWISEM Bizea: serwis@bizea.com.pl tel. 22 244 17 26.